
**NEW YORK STATE TEACHER
CERTIFICATION EXAMINATIONS™**

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

June 2003

Authorized for Distribution by the New York State Education Department

Copyright © 2003 by the New York State Education Department
"NYSTCE®," "New York State Teacher Certification Examinations™," and the "NYSTCE®" logo are trademarks
of the New York State Education Department and National Evaluation Systems, Inc. (NES®).
"NES®" and its logo are registered trademarks of National Evaluation Systems, Inc.™

Permission is granted to make copies of this document for noncommercial use by educators.

**New York State Teacher
Certification Examinations™**

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK
June 2003**

Subarea

	Selected-Response	Range of Objectives
I.	Reading Comprehension and Appreciation	0001–0006
II.	Language Structures	0007–0011
III.	Cultural Understanding	0012–0016
	Constructed-Response	
IV.	Writing	0017
V.	Oral Reading	0018

NEW YORK STATE TEACHER CERTIFICATION EXAMINATIONS™

FIELD 10: LATIN CST TEST FRAMEWORK

Reading Comprehension and Appreciation
Language Structures
Cultural Understanding
Writing
Oral Reading

The New York State Latin educator has the knowledge and skills necessary to teach effectively in New York State public schools. The Latin teacher is a skilled reader and interpreter of the Latin language and literature. The Latin teacher is a knowledgeable guide to the cultural legacy and continuing vitality of the classical tradition. The Latin teacher applies knowledge of Latin vocabulary and grammar to illuminate the role of Latin in the development of English. Most importantly, the Latin teacher understands that Latin is a vehicle through which an understanding of the ancient world is possible and a tool that can deepen and enhance both teachers' and students' understanding of their own and other languages.

SUBAREA I—READING COMPREHENSION AND APPRECIATION

0001 Apply literal comprehension skills to written texts.

For example:

- demonstrating an understanding of main ideas or supporting details in a passage of prose or poetry
- discerning details regarding character, setting, or events described in a passage of prose or poetry
- analyzing the sequence of events in a passage of prose or poetry
- demonstrating an understanding of stated causes or effects in a passage of prose or poetry

0002 Apply skills of inference and interpretation to written texts.

For example:

- inferring information from a passage of prose or poetry
- predicting outcomes or events based on a passage of prose or poetry
- interpreting moods or attitudes in a passage of prose or poetry

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

0003 Summarize or paraphrase written texts.

For example:

- selecting an accurate English summary of a passage of Latin prose or poetry
- selecting an accurate restatement, in Latin, of one or more phrases or sentences

0004 Translate sentences or short passages from Latin into English.

For example:

- reading a sentence or short passage of Latin prose and selecting the correct English translation
- reading a sentence or short passage of Latin poetry and selecting the correct English translation

0005 Understand the use of language in prose texts, including literary expression and stylistic variations.

For example:

- analyzing the effect of word order or word choice
- interpreting an image or metaphor
- analyzing the effect of a rhetorical device/figure of speech

0006 Understand the use of language in poetry, including literary expression, metrical elements, and stylistic variations.

For example:

- analyzing the effect of word order or word choice
- interpreting an image or metaphor
- analyzing the effect of a rhetorical device/figure of speech in a passage of poetry
- identifying metrical elements in a passage of poetry

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

SUBAREA II—LANGUAGE STRUCTURES

0007 Analyze grammar and usage in context.

For example:

- demonstrating an understanding of the function of a word, phrase, or clause in a passage of prose or poetry
- applying principles of agreement (e.g., subject and verb, noun and adjective, pronoun and antecedent) in a passage of prose or poetry
- analyzing grammatical structures in a passage of prose or poetry (e.g., sequence of tenses, participial constructions, indirect statement or question)

0008 Use forms appropriately in given constructions and contexts.

For example:

- selecting an appropriate verb form or phrase to complete a sentence
- selecting an appropriate noun, pronoun, or adjective form or phrase to complete a sentence
- selecting an appropriate construction to complete a sentence

0009 Transform phrases, clauses, and sentences according to given instructions.

For example:

- transforming clauses or sentences when the voice, mood, tense, person, or number of a verb is changed
- transforming a sentence from direct to indirect discourse
- using an equivalent construction to express purpose, cause, time, etc.

0010 Combine two or more sentences into a single sentence that preserves the meaning of the original sentences.

For example:

- expressing a temporal relationship between two sentences through use of a subordinate clause
- expressing a causal relationship between two sentences through use of a subordinate clause
- expressing the appropriate relationship between two sentences through use of a relative clause

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

0011 Use Latin language skills to analyze English borrowings and derivatives.

For example:

- relating a given English word to its Latin root(s)
- understanding the root meanings of common English prefixes and suffixes
- demonstrating an understanding of the meanings of common words or phrases borrowed from Latin

SUBAREA III—CULTURAL UNDERSTANDING

0012 Understand the major myths and legends of classical culture.

For example:

- identifying important deities, their characteristics, and their functions
- recognizing important mythological and legendary figures and stories
- demonstrating an understanding of how classical mythology has influenced later times

0013 Understand important aspects of the history and geography of the classical world.

For example:

- demonstrating an understanding of major political, economic, social, and cultural trends and developments that shaped the classical world
- analyzing the role of major historical events and figures in the development of the classical world
- identifying important geographic features and historical sites in the classical world and understanding their cultural significance
- analyzing the nature and importance of interactions among cultures of the classical world and interactions with other cultures and civilizations in Europe, Asia, and Africa
- demonstrating an understanding of how classical civilization has influenced later times

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

0014 Understand significant characteristics of classical art, architecture, and technology.

For example:

- recognizing major artistic and architectural works and characteristics
- demonstrating an understanding of important achievements of classical art, architecture, and technology
- analyzing the influence of classical art and architecture on later cultures

0015 Understand significant characteristics of classical Latin literature.

For example:

- identifying major classical Latin writers and their works
- demonstrating an understanding of characteristics of major literary genres and authors
- analyzing the influence of major classical Latin writers on the development of Western literature

0016 Understand important features of daily life, society, and politics in Roman culture.

For example:

- demonstrating an understanding of important features of daily public and private life
- analyzing major social groups, divisions, and patterns in Roman society
- identifying major political figures, movements, and developments and evaluating their influence on the evolution of Roman civilization
- demonstrating an understanding of how features of daily life, society, and politics in Roman culture have influenced later times

**FIELD 10: LATIN CST
TEST FRAMEWORK**

SUBAREA IV—WRITING

0017 Demonstrate Latin writing skills by translating English sentences or short passages into grammatically accurate and appropriate Latin.

For example:

- translating English sentences or short passages that express obligation or necessity
- translating English sentences or short passages that express purpose
- translating English sentences or short passages that contain indirect discourse
- translating English sentences or short passages that contain time expressions
- translating English sentences or short passages that contain subordinate clauses

SUBAREA V—ORAL READING

0018 Read aloud a passage of Latin prose with appropriate pronunciation and phrasing.

For example:

- reading aloud a passage of Latin prose with attention to phrasing, rhythm, and pronunciation